

№	70
описи	59
фонда	227
Хмельницкой области	
Г. С. ДАРСОВЕННИЙ	
АРХИВ	

Тодольское губернское правление.

Тодольские, с. 2.

Метрическая книга записей  
о родившихся, бракосочета-  
~~вшихся~~ и умерших евреев  
и неавстрия за 1856 год.

Г. С. ДАРСОВЕННИЙ	
АРХИВ	
Хмельницкой области	
№	227
описи	59
ед. хр.	70

Начато: 1 января 1856 г.  
Окончено: 1 сентября 1856 г.

На 7 листах

44  
ipx. 362  
1856  
Mempade  
Munt.  
Padalmanur Ceyras all.  
Macanpuru nu 1856 red6

Stamps

2

KHWA 1<sup>a</sup>

o Podabunser Lepus i Madagascara

ma 1856 rasta

Cue

Часть 1-я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и Мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился	Состоящіе Отца, имена Отца и Матери,	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Хрестіанскій.	Еврейскій.			
1		4	9	Генваря	отецъ Ицко Барбаръ сынъ Исаакъ Крича Мать Мейжа	Др. Вицко Хася
1	Мейжа Вейсманъ мать	8	13	Генваря	отецъ Мошко Фрапперъ сынъ Исаакъ Крича Мать Зудя	Исаакъ Зейлиха
2		23	28	Генваря	отецъ Фрапперъ Келеръ сынъ Исаакъ Крича Мать Ризя	Др. Вицко Ентя

Матери родившейся въ Генваря мѣсяца Др. Души  
Женского пола и одна 1. Душа мужского пола  
1856. Годъ обрѣзанія 1. Дня Исаакъ сынъ Норми еврейскіи  
Метрический Генваря мѣсяца было родившейся еврейскіи по м.  
кого пола и одна 1. Душа мужского пола и сего  
неотказано въ сему подписали на шестимъ рукахъ  
Земской Ревизіи Исаакъ Вейсманъ мать  
Душею Марто Исаакъ сынъ

Handwritten notes and signatures on the right page, including the name "Исаакъ" and other illegible text.



Часть 1-я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и Мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился	Состоящіе Отца, жена Отца и Матери,	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
	Мужскаго.	Женскаго.	Хрестіанскій.	Еврейскій.			

2			Еврейскій	15 21	отца Моисея Стожелевскій Брандлаветского уездом. тудлан Мать Моисея	Младенецъ Авруимъ
---	--	--	-----------	-------	--	----------------------

*Лейбовъ Вейсманъ*

Итого родившихся евреевъ въ еврейскій мѣсяцъ одног. Душа муж.  
1856 года марта 1. дня Книжа сїя Норми свидѣтельствована  
расн мѣсяцъ было только родившихся евреевъ одинъ 1. мѣсяцъ  
въ Мѣсяцъ подписали поименно собственноручно на  
за Земского раввина *Айсѣ Вейсманъ* мать  
Духовный моршко школьникъ

3			Хрестіанскій	26 2	Отца Ивана Иванъ Яковъ мать М. Фе. Мать Истери	Дѣвица Ана
---	--	--	--------------	------	---	---------------

4			Хрестіанскій	30 6	отца Симиона Александровскій м. Подольскій Мать Уста	дѣвица Татьяна
---	--	--	--------------	------	---	-------------------

Итого родившихся евреевъ въ мартъ мѣсяцъ два 2. Душа муж.  
1856 года апреля 1. дня Книжа сїя Норми свидѣтельствована  
Метрическимъ моршко мѣсяцъ было родившихся евреевъ по статистическому  
Книжъ по мѣсяцъ и по мѣсяцъ сїя Книжа по статистическому  
свидѣтельству

האגרות והפיקוח

100	האגרות	הפיקוח	האגרות	הפיקוח
	האגרות	הפיקוח	האגרות	הפיקוח

2	האגרות	הפיקוח	האגרות	הפיקוח
	האגרות	הפיקוח	האגרות	הפיקוח

האגרות והפיקוח

האגרות והפיקוח  
 והאגרות והפיקוח  
 והאגרות והפיקוח

3	האגרות	הפיקוח	האגרות	הפיקוח
	האגרות	הפיקוח	האגרות	הפיקוח

4	האגרות	הפיקוח	האגרות	הפיקוח
	האגרות	הפיקוח	האגרות	הפיקוח

האגרות והפיקוח

האגרות והפיקוח  
 והאגרות והפיקוח  
 והאגרות והפיקוח

Часть 1-я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія		Число и Мѣсяць рожде-нія и обре-занія.		Гдѣ родился	Состоящіе Отца, имена Отца и Матери,	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
	Муже-сваго.	Жен-сваго.	Хресті-анскій.	Еврей-скій.			
	<p>Во семь пописали по имени собственному                  За Земского Ревизии лейбъ Вельтманъ                  Духовный Моршко и Кошманъ</p>						
5			Апрѣль	11	Кусокъ	отца Агитка Бермонъ сынъ Авдокристо Мать Мелко	Давидъ Симо
6			Апрѣль	19	Кусокъ	отца Лейбко вайнманъ сынъ Мастковки Мать Дюда	Давидъ Лейка
<p>Много родившихъ въ Апрѣль мѣсяцѣ Дви 2 Душъ ж. по со-                  1856 году Мая 1. видъ Книга сѣд. Нормъ свидѣтелей                  апрѣль мѣсяцѣ было родившихъ Еврей по мѣсяцѣ Авдокристо                  сѣ Книга некакихъ генеральныхъ не подала                  За Земского Ревизии лейбъ Вельтманъ                  Духовный Моршко и Кошманъ</p>							

Handwritten notes on the right page, including the number 5 and 6 in the margin, and some illegible cursive text.



עבודת ה' קודם קריאת התורה

שמואל	והיה ה' אלהינו ביום הזה	והיה ה' אלהינו ביום הזה	והיה ה' אלהינו ביום הזה	והיה ה' אלהינו ביום הזה
דוד	והיה ה' אלהינו ביום הזה	והיה ה' אלהינו ביום הזה	והיה ה' אלהינו ביום הזה	והיה ה' אלהינו ביום הזה

עבודת ה' קודם קריאת התורה  
 ויהי ה' אלהינו ביום הזה  
 ויהי ה' אלהינו ביום הזה

5

11 4

ויהי ה' אלהינו ביום הזה  
 ויהי ה' אלהינו ביום הזה  
 ויהי ה' אלהינו ביום הזה

6

19 12

ויהי ה' אלהינו ביום הזה  
 ויהי ה' אלהינו ביום הזה  
 ויהי ה' אלהינו ביום הזה

ויהי ה' אלהינו ביום הזה  
 ויהי ה' אלהינו ביום הזה

עבודת ה' קודם קריאת התורה  
 ויהי ה' אלהינו ביום הזה  
 ויהי ה' אלהינו ביום הזה  
 ויהי ה' אלהינו ביום הזה

Часть 1-я 0 родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и Мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился	Состоящіе Отца, имена Отца и Матери,	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
	Муже-скаго.	Жен-скаго.	Хрестіанскій.	Еврейскій.			
7			Моя	Суб		отецъ Мартко Фришманъ еми. Абадокри Мать рося	Давидъ Имя
<p>Итого родившихъ во Моемъ мѣсяцѣ одно. Душа А. по          1856 году Свѣдѣній Кн. Св. Норм. Свѣдѣній мѣсяцъ Января          мой мѣсяцъ было родившихъ еврейскихъ помянуто одно душою          пометей нектогого въ книгѣ подписанъ помянуто          за Земского Ревизіи Алей Воеводъ Манъ          Душою Мартко Фришманъ</p>							
3			Моя	то		отецъ Пинкель тошманъ Абадокриской Мать Суро	Маданъ Имя
4.			Свѣдѣній	Янв		отецъ Мартко Тиманъ Абадокриской Мать Мерил	Имя Пинкель
<p>Итого родившихъ еврейскихъ во Моемъ мѣсяцѣ два. Души          1856 году Свѣдѣній Кн. Св. Норм. Свѣдѣній мѣсяцъ Января          мой мѣсяцъ было родившихъ еврейскихъ помянуто          пометей нектогого въ книгѣ подписанъ помянуто          за Земского Ревизіи Алей Воеводъ Манъ          Душою Мартко Фришманъ</p>							

Handwritten notes and signatures at the top of the right page.

7

3

4

Handwritten notes and signatures on the right margin.

הארץ החדשה

מספר	מספר	מספר	מספר	מספר
מספר	מספר	מספר	מספר	מספר

7

25 3

היום  
מספר  
מספר  
מספר  
מספר

היום החדש

עבודתנו נקראת נקראת נקראת נקראת נקראת  
עבודתנו נקראת נקראת נקראת נקראת נקראת  
עבודתנו נקראת נקראת נקראת נקראת נקראת

היום  
מספר  
מספר  
מספר  
מספר

3

25 4

היום החדש

היום  
מספר  
מספר  
מספר  
מספר

4

26 5

היום החדש

היום  
מספר  
מספר  
מספר  
מספר

היום החדש

עבודתנו נקראת נקראת נקראת נקראת נקראת  
עבודתנו נקראת נקראת נקראת נקראת נקראת  
עבודתנו נקראת נקראת נקראת נקראת נקראת

Часть 1-я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія		Число и Мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился	Состоящіе Отца, имена Отца и Матери,	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
	Муже-скаго.	Жен-скаго.	Хрестіанскій.	Еврейскій.			
<p>и что некакіе неуправленія и нечестивыя въ семействѣ                      За Духовной Морской Школы</p>							
5			22	2	отца Микола мужа ебрацна скаго чюдотворца матушки Мать Авд	младенца Муръ Сосъ	
8			25	5	отца Мико куперманъ с м. Арадокрима Мать Гити	Давидъ Суръ Зюма	
<p>и что родившеть въ Моемъ синаго двѣ души 2 одно 1 души сущи                      1856 года Августъ 1. Дня Криво сѣд Насми свидѣтели с                      томъ синаго было родившеть еврейск двѣ души и что въ                      въ семействѣ подписали Насми собственными руч                      Духовной Морской Школы</p>							
6			15	26	отца Авд свидманъ с м. Арадокрима Мать Моиса	младенца Груа	
<p>и что родившеть еврейск въ Августъ синаго одно 1. души сущи                      1856 года Октябръ 1. Дня Криво сѣд Насми свидѣтели</p>							


L. de la...  
L. de la...

Часть 1-я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія		Число и Мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился	Состоящіе Отца, иже и Матери,	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
	Мужскаго.	Женскаго.	Хрестіанскій.	Еврейскій.			

Въ сей книгѣ переписано въ мѣсяцъ и сорокъ  
 именованъ именъ Шестнадцатомъ 1816  
 Состоящихъ иже и Матери

Секретарь Дессинъ



Смолонинъ иже и Матери

В ОДЕССЕ, в О. У. Д. С. Д. 7 (суб) АНСТОВ  
К. П. ТОЛ. РАБОТНИКОВ Камытской  
22 мая 1884.